

693 Dô truoc der **starke** Parzival  
 ninder **müede lit noch erblichen** mâl.  
 er het an den stunden  
 sînen helm **ab** gebunden,  
 5 dô in der werde künec sach,  
 zuo dem er zühteclîchen sprach:  
 "Hêrre, swaz mîn neve Gawan  
 gein iweren hulden hât **getân**,  
**des** lât mich **vür in** wesen pfant.  
 10 ich trage noch werlîche hant.  
**welt ir zürnen gein im kêren**,  
**daz sol ich iu mit swerten wêren.**"  
 Der wirt ûz Rosche Sabbins  
 sprach: "hêrre, er gît mir morgen zins.  
 15 der stêt ze gelte vür mînen kranz,  
**des** sîn prîs wirt hôch und ganz  
 oder **daz er jaget mich** an die stat,  
**al** dâ ich trit **ûf** lasters pfat.  
 ir muget wol anders sîn ein helt,  
 20 dirre kampf ist iu doch niht erwelt."  
 Dô sprach Benen **süezer** munt  
 zem kûnege: "ir ungetriwer hunt!  
 iwer herze in **sîner hende** ligt,  
**daz** iwer herze hazzes pfliget.  
 25 war habt ir iuch durch minne ergebn?  
 diu muoz doch sîner gnâden leben.  
 ir sagt iuch **selben** sigelôs.  
 diu minne ir reht an iu verlôs:  
**getruoget** ir ie minne,  
 30 diu was mit valschem sinne."

D

---

1 *Initiale* D 7 *Majuskel* D 13 *Majuskel* D 21 *Majuskel* D

---

1 Parzival] Parcival D 5 dô] da D 13 Rosche Sabbins] Roscê Sabbins D

dô truoc der **starke** Parcival  
 nidert **lide müede noch erblichen** mâl.  
 er hete an den stunden  
 sînen helm **ab** gebunden,  
 5 dô in der werde künic sach,  
 zuo dem er zühteclîchen sprach:  
 "hêrre, waz mîn neve Gawan  
 gegen iuweren hulden het **getân**,  
**daz** lât mich **vür in** wesen pfant.  
 10 ich trage noch werlîche hant.  
**wolt ir zorn gegen im hân**,  
**daz sol mîn hant understân.**"  
 der wirt *ûz* Rosche Sabins  
 sprach: "hêrre, er gît mir morgen zins.  
 15 der stât zuo gelte vür mînen kranz,  
**daz** sîn prîs wirt hôch und ganz  
 oder **daz er mich jaget** an die stat,  
**aldâ** ich trit **ûf** lasters pfat.  
 ir moget wol anders sîn ein helt,  
 20 diser kampf ist iu doch niht erwelt."  
 dô sprach Benen **süezer** munt  
 zem kûnige: "ir ungetriuwer hunt!  
 iuwer herze in **sîner hende** ligt,  
**daz** iuwer herze hazzes pfliget.  
 25 war habt ir iuch durch minne ergebn?  
 diu muoz doch sîner gnâden leben.  
 ir sagt iuch **selben** sigelôs.  
 diu minne ir reht an iu verlôs:  
**getruoget** ir ie minne,  
 30 diu was mit valschem sinne."

m n o Fr69

---

1 der] der der o 2 nidert] Niergent n · lide müede] mude gelide n  
 mude >lide< o · mâl] [mag]: mal o 3 an] in o 13 wirt ûz] wirt  
 vs us m · Rosche] rosce m n rosse o 14 gît] [gie]: git n 15 vür  
 mînen] vor minem m 18 trit] trut o 22 zem] Zaum o 23 hende]  
 henden m · liget] lege o 25 habt] bent n 27 iuch] ý Fr69 · selben]  
 selber n selbes o 28 an] on m 30 mit] om. o

Dô truoc der **junge** Parcival  
niener **müede lide noch erblichen** mâl.  
er het an den stunden  
sînen helm **von im** gebunden,  
5 dô in der werde künic sach,  
ze dem er zühticlichen sprach:  
"hêrre, swaz mîn neve Gawan  
gein iwern hulden hât **missetân**,  
**dâ vür** lât mich wesen pfant.  
10 ich trage noch werliche hant.  
**sol er gein iu ze kampfe stên**,  
**hêrre, den lât an mir ergên.**"  
der wirt ûz Roisabins  
sprach: "hêrre, er gît mir morgen zins.  
15 der stêt ze gelte vür mînen kranz,  
**des** sîn brîs wirt hôch unde ganz  
oder **der mîn geneiget** an die stat,  
dâ ich trit **ûf** lasters pfat.  
ir muget wol anders sîn ein helt,  
20 dirre kampf ist iu doch niht erwelt."  
dô sprach **vroun** Benen munt  
zem künige: "ir ungetriwer hunt!  
iwer herze in **sînen handen** liget,  
**dâr** iwer herze hazzes pfliget.  
25 war habet ir iuch durch minne ergeben?  
diu muoz doch sîner gnâden leben.  
ir saget iuch **selben** sigelôs.  
diu minne ir reht an iu verlôs:  
**truoget** ir ie minne,  
30 diu was mit valschem sinne."

G I L M Z Fr20

1 *Initiale* G I L Z 13 *Initiale* I

1 Dô] Da M Z · Parcival] parcifal G Z Fr20 parzifal I L M Z  
niener] Nirgen M · müede lide] mudiu lit I · erblichen] erblichnev  
I 4 von im] vf I abe L M 5 dô] Da M Z · der] [den]: der Z ·  
werde] werder L 7 swaz] waz L M Z 8 gein iwern hulden] wider  
ewer hulde I · missetân] getan I Z 9 mich] uch Fr20 10 werliche]  
wertliche M 11 Welt ir zvrnen gein im keren Z · iu] *om.* M ·  
ze kampfe] zephande I 12 Daz sol ich ev mit swerten weren Z ·  
ergên] irsten M 13 Roisabins] Roys sabins I Roysabinsz L roisz  
sabins M Rotschesabins Z 14 hêrre] *om.* L M · er gît] erget M  
· mir] *om.* Z 16 des] Kranz des M 17 der mîn geneiget] der  
mýne geiagt L myne geiagt M daz geiagt mich Z 18 dâ] Daz L  
· trit] strit I trat M getrit Z · ûf] vz L (M) an Z 19 ein] *om.* M  
Z 21 dô] Da M Z · vroun] vorw L · Benen] bene I benem Z 24  
dâr] Daz L · pfliget] pfligt I 25 durch] *om.* Z 27 ir] Jch G ·  
selben] selber Z 28 verlôs] verchos I (L) 29 truoget] Getruget L (Z)

dô truoc der **junge** Parcival  
niender **müede lide und blutigiu** mâl.  
er hete an den stunden  
sînen helm **abe** gebunden,  
5 dô in der werde künec sach,  
zuo dem *er* zühtecliche sprach:  
"hêrre, waz mîn neve Gawan  
gein iuvern hulden hât **getân**,  
**dâ vür** lât mich wesen pfant.  
10 ich trage noch werliche hant.  
**sol er gein iu zuo kampfe stân**,  
**hêrre, den lât an mir ergân.**"  
Der wirt ûz Roitschesabins  
sprach: "hêrre, er gît mir morgen zins.  
15 der stêt zuo gelte vür mînen kranz,  
**daz** sîn prîs wirt hôch und ganz  
oder **der mîne gejaget** an die stat,  
dâ ich trit **in** lasters pfat.  
ir moget wol anders sîn ein helt,  
20 dirre kampf ist *iu* doch niht erwelt."  
dô sprach **vrou** Benen munt  
zuo dem künige: "ir ungetriuwer hunt!  
iuwer herze in **sînen handen** liget,  
**dâr** iuwer herze hazzes pfliget.  
25 war hât ir iuch durch minne ergeben?  
diu muoz doch sîner gnâden leben.  
ir saget iuch **selber** sigelôs.  
diu minne ir reht an iu verlôs:  
**getruoget** ir ie minne,  
30 diu was mit valscheme sinne."

U V W Q R

1 *Initiale* Q R 13 *Initiale* U V 21 *Initiale* W

1 Parcival] parzefal V partzifal W Q parczifal R 2 niender] Nider  
U · und blutigiu] noch strites V noch blute W erblichen Q  
noch erbliche R 6 er] *om.* U 7 waz] swaz V · Gawan] [ge\*]:  
gawan Q [gewan]: gawan R 8 getân] missetan Q R 9 vür lât  
mich] lat mich fur in Q 11 [\*]: Sol er gegen vch ze kampfe sten  
V 12 [D\*]: Herre den lont an mir ergen V 13 Roitschesabins]  
roitschezabins W Roitsche [labins]: sabins R 14 er] abir U 16  
daz] Des V W Q 18 dâ] Do U W Q [\*]: Aldo V · trit in] drat  
in U trit [\*]: vf V tritt auß W (Q) (R) 20 iu doch] doch U  
ûch W R 21 Benen] bene Q 22 ungetriuwer] vntreúwer W 23  
sînen handen] smehen handen U seiner Q 24 dâr] [\*]: Dar V  
Das Q Des R · hazzes] hassen Q 25 minne] meyn Q · ergeben]  
geben U [\*]: ergeben V 26 sîner] ewr Q · gnâden] gnade W 27  
selber] selbe V (R) selben Q 28 ir reht an iu] an euch ir recht  
Q (R) 29 getruoget] Getrúwett R · ie minne] minne W minne ie Q